



INSTALACIÓN E INSTRUCCIÓN DE USO

GUÍA



Calentador de la chimenea

Con control remoto

EF420SL-E/EF455SL-E

IMPORTANTE: ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN SER LEEIDAS CUIDADOSAMENTE Y DEBEN SER CONSERVADAS PARA REFERENCIA FUTURA.



Empezar

Retire el aparato de la caja.

Retire cualquier envase del producto.

Coloque el embalaje dentro de la caja y almacénelo o deséchelo con seguridad.

En el caja

Cuerpo de fuego.

Panel frontal.

Paquetes de fijación ocultos que contienen:

Tornillos y tapones de pared

Soporte de fijación

Control remoto libre

Manual de instrucciones

Soporte de chimenea(EF420SL-E)

Características

Control remoto

Efecto de llama que baila

Parte delantera desmontable

Calentador con dos ajustes

Recorte térmico

Dos ajustes de calor

Montaje en pared

Libre(**EF420SL-E**)

Instrucciones de seguridad

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad.

- No utilice el aparato hasta que esté firmemente fijado como se describe en este manual.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de datos coincide con el de la red local antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- De vez en cuando, compruebe que el cable no esté dañado. Nunca utilice el aparato si el cable o cualquier parte del aparato presenta signos de daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un ingeniero cualificado para evitar riesgos.
- Mantenga los muebles, cortinas y otros materiales inflamables a por lo menos 1 metro del aparato.
- No deje el aparato desatendido durante el uso.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Manténgase fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen este aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y no debe utilizarse para fines industriales.
- No opere este aparato después de un mal funcionamiento o después de haber caído o dañado de alguna manera.

- Las reparaciones a electrodomésticos sólo deben ser realizadas por un electricista calificado.
- Las reparaciones incorrectas pueden poner al usuario en grave riesgo.
- No coloque el cable de red debajo de alfombras, alfombras, etc.
- No permita que el cable de red cuelgue sobre bordes afilados o entre en contacto con superficies calientes.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- Nunca sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido por cualquier motivo.
- No utilice este calentador en el entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No lo use si tiene manos mojadas.
- Nunca use el aparato sobre o cerca de superficies calientes.
- No opere con un cable dañado.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la corriente y de que esté completamente refrigerado.
- No limpie el aparato con productos químicos abrasivos.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados o suministrados por el fabricante. Puede causar peligro al usuario o dañar el aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No levante el aparato por el panel frontal.
- El calentador no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Mantenga la parte superior del calentador a una distancia mínima de 1000mm del techo u otros objetos para una ventilación óptima del calor.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar un peligro debido a un restablecimiento inadvertido del corte térmico, este aparato no debe suministrarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito que está conectado o desconectado regularmente por la empresa de servicios públicos .
- **ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo que puede controlar la temperatura ambiente. No utilice este calentador en cuartos pequeños cuando estén ocupados por personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta, a menos que se brinde una supervisión constante.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente.
- Los niños de edades comprendidas entre 3 años y menos de 8 años sólo deben encender / apagar el aparato siempre que haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y hayan entendido los peligros involucrados. Los niños de 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención a los niños y las personas vulnerables.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden el Peligros involucrados.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Consejos útiles antes de instalar

Guarde todo el embalaje hasta que haya comprobado y contado todas las piezas y el contenido del paquete de fijación en la lista de piezas.

El paquete de fijación contiene artículos pequeños, que deben mantenerse alejados de los niños pequeños. Le sugerimos que abra el paquete de fijación y coloque todo el contenido en un recipiente, reduciendo así el riesgo de perder cualquier pieza pequeña.

Instalación

El fuego no debe utilizarse hasta que esté bien sujeto a la pared.

No conecte el aparato a la red hasta que esté bien fijado a la pared y las instrucciones se leen completamente.

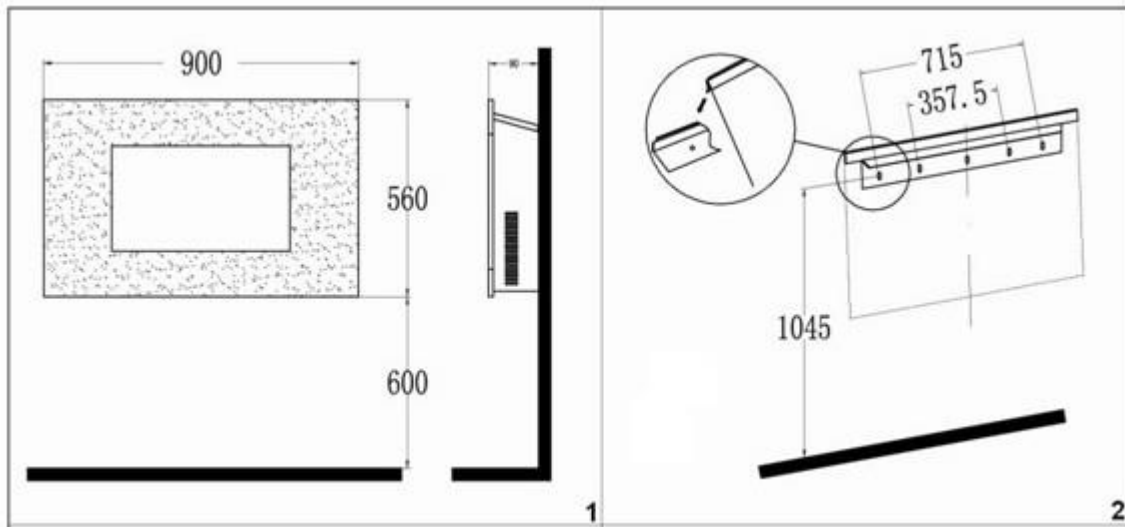
Las distancias mínimas deben ser observadas en los siguientes diagramas.

Para la instalación del aparato hay que tener cuidado de no dañar los cables ocultos. Tenga cuidado al perforar agujeros.

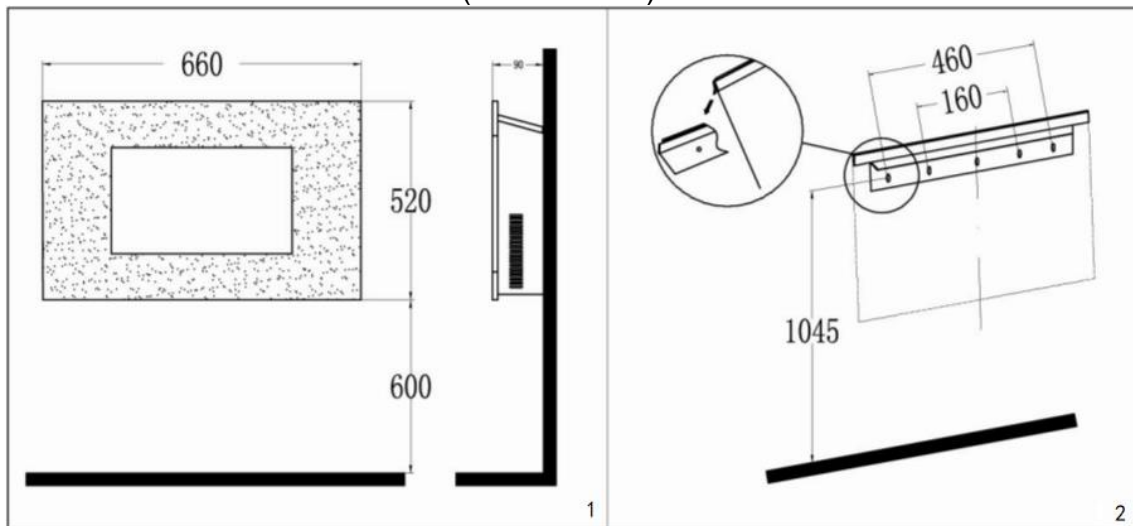
Este aparato está diseñado para ser fijado permanentemente a una pared a una altura mínima de 300 mm. El soporte de pared debe colocarse horizontalmente y el cable debe dirigirse a la parte inferior derecha del calentador.

Se recomienda una distancia de 600 mm desde la parte inferior del calentador hasta el suelo para una óptima visualización de la cama de combustible; Ver Fig. 1 para las dimensiones de fijación recomendadas.

Para una visualización óptima, marque los cuatro tornillos superiores que fijan las posiciones en la pared de acuerdo con las dimensiones de fijación recomendadas (ver Fig.2).



(EF420SL-E)



(EF455SL-E)

NOTA: asegúrese de que el soporte esté nivelado usando un nivel de Espiritu mientras marca las posiciones de los orificios.

Perforar agujeros con un taladro con un No. 6 broca.

Fijar el soporte de pared utilizando el enchufe y los tornillos suministrados.

Fije el soporte inferior de fijación a la base del fuego utilizando los dos tornillos negros pequeños suministrados; Asegúrese de que el soporte esté montado de manera que esté nivelado con la parte posterior.

Cuidadosamente levante el calentador asegurándose de que el reborde superior trasero del calentador encaje con el soporte de pared (vea **Fig.2** en el círculo) y está sentado centralmente. Este proceso debe ser realizado por dos personas para evitar lesiones o daños a la propiedad o al aparato.

Suavemente llevar el calentador contra la pared.

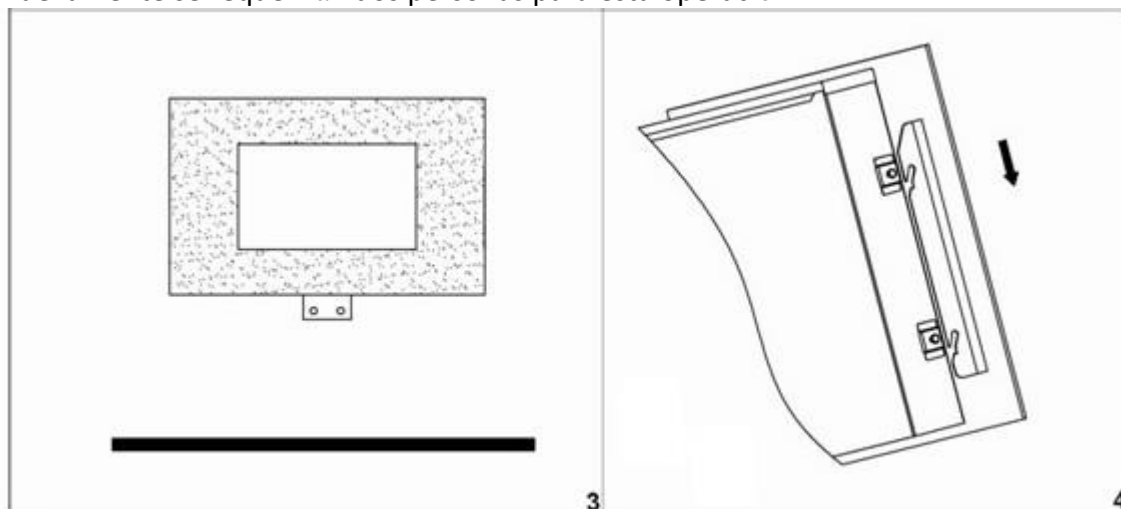
Marque la abrazadera de fijación inferior dos posiciones de los orificios de fijación en la pared-vea **Fig.3**, retire el calentador.

Perforar la pared y colocar los tacos.

Vuelva a colocar el calentador en la pared y fije el soporte de fijación inferior a la pared utilizando los tornillos suministrados para fijar permanentemente el calentador en su lugar.

Coloque el borde delantero sobre la parte delantera del fuego alineando las ranuras en los soportes a cada lado del panel frontal con los salientes en los lados del fuego-vea **Fig.4**.

Nuevamente se requerirán dos personas para esta operación.



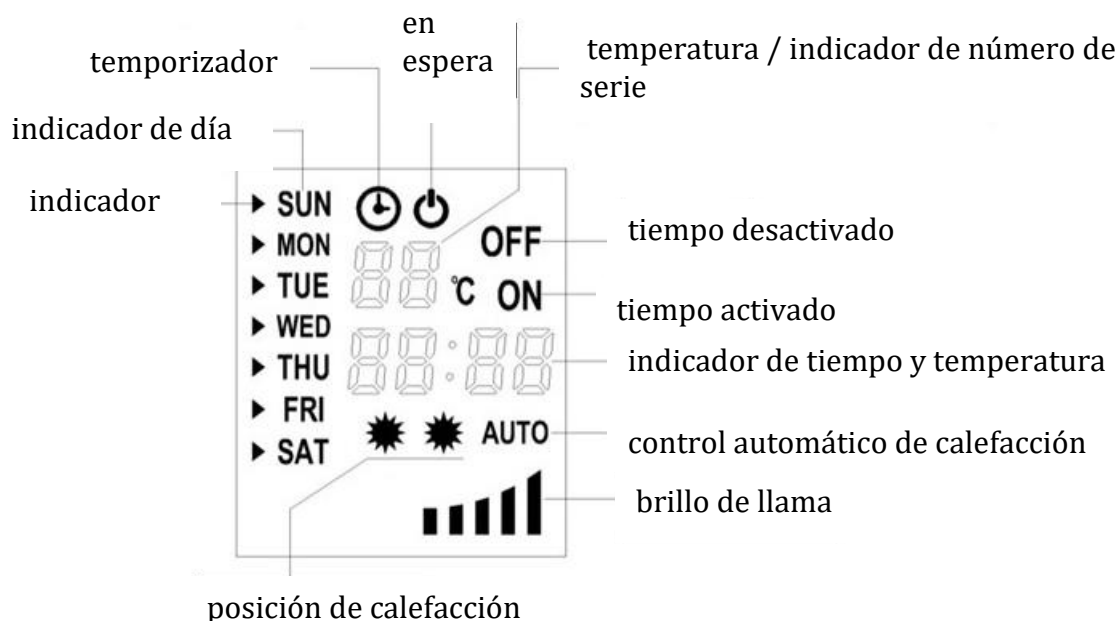
Soporte para Chimenea (Sólo para el Modelo EF420SL-E)

Es posible instalar la chimenea eléctrica en una superficie, en lugar de montarla en la pared.

- Retire el vidrio templado del cuerpo de metal.
- Coloque el cuerpo de metal horizontalmente sobre una mesa.
- En la parte inferior del cuerpo hay algunos agujeros; debe alinearlos a los agujeros en el soporte de la chimenea.
- Use los tornillos suministrados para asegurar la base al lado inferior del cuerpo principal.
- Coloque la unidad en una superficie plana y estable.
- Con algo de ayuda, instale el vidrio templado.
- Alinee los ganchos laterales del vidrio con las ranuras en los lados del cuerpo de metal.

Instrucciones de uso

El aparato puede ser accionado por los interruptores situados en la parte superior derecha del fuego o por el mando a distancia suministrado.



Indicador de Temperatura y Número de Serie: Este normalmente indica la temperatura ambiente; Cuando se configura una temperatura, la temperatura establecida es mostrada; Cuando se configura el temporizador, el número de serie es mostrado.

Indicador de Tiempo / Temperatura: Normalmente este indicador muestra el tiempo actual; Cuando se configura el temporizador, el tiempo establecido es mostrado. Al configurar la temperatura del temporizador semanal, la temperatura establecida es mostrada.

Tiempo “encendido” y Tiempo “apagado”: Se muestra cuando se configure el temporizador y es usado en combinación con la configuración de número de serie.

Brillo de llama: Muestra el brillo actual de la llama, que varía de una a cinco posiciones.

Operation Manual

Esto se realiza accionando los interruptores situados en la parte superior derecha de el fuego. El interruptor basculante debe encenderse primero, el fuego emitirá un pitido para indicar que está encendido. Pulse el botón O / I una vez para activar el aparato y el efecto de fuego. Una luz indicadora roja se mostrará para indicar que el fuego está encendido. Pulse el botón O / I durante 3 segundos para que funcione el modo dimmer, mantenga pulsado el botón hasta obtener el brillo deseado.

EF420SL-E: Presione el botón 1000 W una vez para establecer el valor bajo de temperatura; presione dos veces para para desactivar la configuración de temperatura. Presione el botón 2000 W una vez para configurar la temperatura alta; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.

EF455SL-E: Presione el botón 900 W una vez para la configuración baja de temperatura; Presione el botón 1800 W una vez para la configuración de temperatura alta; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.

Operación Remota

El interruptor de reserva localizado en la parte superior derecha del fuego debe encenderse primero; el fuego emitirá un pitido para indicar que está encendido. Toma un poco de tiempo para que el receptor responda al transmisor. No presione los botones más de una vez dentro de dos segundos para obtener una operación normal del fuego.

1. Pasos de Arranque

EF420SL-E:

- 1) Conecte el suministro de energía.
- 2) Encienda el interruptor de energía.
- 3) Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" en el control para iniciar.
- 4) Presione el botón 1000 W para la configuración de temperatura a 1000 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 5) Presione el botón de 2000 W para la configuración de temperatura a 2000 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 6) Pulse el botón DIMMER para funcionar del modo más tenue, repita pulse para aumentar y disminuir el brillo.

EF455SL-E:

- 1) Conecte el suministro de energía.
- 2) Encienda el interruptor de energía.
- 3) Presione el botón de "ENCENDIDO / APAGADO" del control remoto para iniciar.
- 4) Presione el botón de 900 W para la configuración de temperatura a 900 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 5) Presione el botón de 1800 W para la configuración de temperatura a 1800 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 6) Pulse el botón DIMMER para funcionar del modo más tenue, repita pulse para aumentar y disminuir el brillo.

2. Calefacción Automática

Presione el botón "IC" en el control remoto para iniciar o desactivar la calefacción automática.

Cuando se ha encendido, la chimenea puede cambiar automáticamente el modo de calefacción dependiendo de la temperatura establecida y la temperatura ambiente.

Durante un proceso de inicio temporizado, es posible iniciar la calefacción antes de lo previsto.

Configuración de día y tiempo.

- 1) Esta configuración se realiza en el control remoto.
- 2) Presione el botón de "FECHA TIEMPO", luego presione los botones de "▲" o "▼" para seleccionar el día.
- 3) Presione el botón de "FECHA TIEMPO" otra vez, presione "+" o "-" para establecer la hora.
- 4) Presione el botón de "FECHA TIEMPO" otra vez, luego presione "+" o "-" para establecer los minutos.
- 5) Presione el botón "OK" para completar la configuración.

3. Configuración de Temperatura

La temperatura preestablecida es de 20 °C, presione "+" o "-" en el control remoto para establecer la temperatura, la cual varía desde 15 a 30 °C. Y esta configuración solo es para la temperatura en el modo normal, no para la temperatura en el modo de temporizador.

NOTA: La temperatura establecida debe ser más alta que la temperatura ambiente para la temperatura en uso.

4. Configuración del Temporizador

1) Descripción de la configuración del temporizador

Hay hasta un máximo de 10 opciones de configuración del temporizador. Cada opción de configuración tiene su fecha, tiempo de inicio y tiempo de apagado. La duración máxima de cada opción de configuración es 23 horas 50 minutos.

La fecha de configuración de cada opción puede ser cualquier día o días de la semana. La fecha en cada opción de configuración representa la fecha de tiempo de inicio.

Si el tiempo de apagado de la configuración falla el segundo día, no es necesario configurar la fecha – solo el tiempo de apagado.

2) Pasos para ver la configuración del temporizador

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR".

Presione "+" o "-" para revisar el tiempo de inicio del temporizador uno por uno.

Para revisar el tiempo de apagado, presione el botón "▲".

Presione "+" o "-" para continuar viendo la configuración.

Para borrar la opción actual de configuración, presione "C" para borrar.

3) Pasos para la configuración del temporizador

(I) Seleccione la configuración del número de serie.

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", y el número de serie empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para cambiar el número de serie hasta que aparezca el número de serie que se desea configurar o modificar.

(II) Selección de Fecha

Presione el botón de " CONFIGURAR TEMPORIZADOR" una vez más, y el cursor en el lado izquierdo de Día empieza a parpadear.

Presione los botones "▲" o "▼" para mover el cursor hacia el día correspondiente, presione "+" para agregar el día correspondiente, o presione "-" para borrar el día hasta que la selección de todas las fechas se ha completado.

(III) Configure el tiempo de inicio

Continúe presionando el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", la hora empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar la hora.

Continúe presionando el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", el minute empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar el minuto.

(IV) Configure el tiempo de apagado

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", la pantalla se apaga y la hora empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar la hora.

Continúe presionando el botón de "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", el minuto empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar el minuto.

(V) Configure la temperatura

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", y la opción de temperatura empieza a parpadear. En este momento, la temperatura mostrada es la temperatura normal configurada, la cual puede ser ajustada presionando "+" o "-".

(VI) Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR" para continuar con la configuración, luego presione "OK" para completar la configuración.

Interruptor de Temporizador

"TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO" es para controlar el tiempo de apertura y cierre.

Reinicie la máquina luego de cortar el suministro de energía, la configuración original se mantiene pero la fecha y tiempo actual se deben establecer de nuevo.

Nota 1: Cuando el temporizador de semana se enciende, debería encender la función de calefacción, si no cuando la máquina esté de nuevo en funcionamiento, solo el efecto de llama funcionará.

Desconexión de Seguridad

Este aparato viene equipado con un sistema de desconexión de seguridad el cual operará si el fuego sobrecalienta (por ejemplo, debido a orificios de ventilación bloqueados).

Por razones de seguridad, el fuego no se reiniciará automáticamente.

Para reiniciar el equipo, desconecte el aparato del suministro de energía principal por lo menos 15 minutos.

Reconecte el suministro de energía y encienda nuevamente el aparato.

Solución de Problemas

Síntoma	Solución
No funciona/ no ventilador.	Revise si el conector de energía ha sido conectado en el tomacorriente. Revise la operación de corte de seguridad.
No hay luz de efecto de fuego.	Revise el sistema de LEDs por un electricista calificado.

Limpieza y Mantenimiento

Advertencia: Desconecte siempre de la red eléctrica antes de limpiar el calentador.

Para su limpieza general, use un plumero de limpieza suave, nunca use abrasivos o limpiadores fuertes.

La pantalla de visualización de vidrio debe limpiarse cuidadosamente con un paño suave. NO use limpiadores de vidrio patentados.

Este aparato no usa una bombilla estándar para su efecto de llama. El dispositivo utiliza un sistema LED controlado electrónicamente para crear el efecto, por lo que no es necesario reemplazar las piezas. No hay piezas reparables por el

usuario en este dispositivo. Bajo ninguna circunstancia se debe reparar el aparato por nadie más que un electricista calificado.

Eliminación de Desechos

Al final de la vida útil del producto, debe desecharse de forma cuidadosa y segura de acuerdo con las reglamentaciones emitidas por las autoridades locales. El enchufe debe ser retirado del cable de suministro de energía y el cable de alimentación separado del producto.

Especificación Técnica

EF420SL-E:

Voltaje / Frecuencia: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Potencia Nominal: 2000 W

Tipo de Iluminación: Bombillas LED (componentes no reemplazables)

EF455SL-E:

Voltaje / Frecuencia: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Potencia Nominal: 1800 W

Tipo de Iluminación: Bombillas LED (components no reemplazables)



El significado del cubo de basura con ruedas tachadas:

No deseche electrodomésticos como basura municipal sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas.

Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, lo que causaría daños de salud y bienestar.

Requisitos de información para calentadores eléctricos de instalación local

Identificador del modelo (s): EF420SL-E					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, para calentadores de instalación local de almacenamiento eléctrico solamente (seleccione uno)	
Salida de calor nominal	P_{nom}	2.0	Kw	Control manual de carga de calor, con	No aplica

				termostato integrado	
Salida mínima de calor (indicativo)	P_{min}	1.0	Kw	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente / o exterior	No aplica
Salida máxima de calor continuo	$P_{max,c}$	2.0	Kw	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente / o exterior	No aplica
Consumo de energía eléctrica auxiliar				Salida de calor asistido por ventilador	No aplica
En la salida de calor nominal	$e_{l_{max}}$	0.014(motor de ventilador)	Kw	Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
En la salida de calor mínimo	$e_{l_{min}}$	0.014(motor de ventilador)	Kw	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En el modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0.48	W	Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	[no]
				Control de temperatura ambiente de termostato mecánico	[no]
				Control de temperatura ambiente electrónico	[no]
				Control de temperatura ambiente electrónico mas temporizador de día	[no]
				Control de temperatura ambiente electrónico, más temporizador semanal	[sí]
				Otras opciones de control (selección múltiple posible)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con dispositivo de arranque adaptativo	[sí]
				Con limitación de tiempo de trabajo	[no]
				Con sensor de bulbo negro	[no]
Información de contacto	Spanish aosom, S.L. B66295775 www.aosom.es				

Identificador del modelo (s): EF455SL-E					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad

Salida de calor				Tipo de entrada de calor, para calentadores de instalación local de almacenamiento eléctrico solamente (seleccione uno)	
Salida de calor nominal	P_{nom}	1.8	Kw	Control manual de carga de calor, con termostato integrado	No aplica
Salida mínima de calor (indicativo)	P_{min}	0.9	Kw	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente / o exterior	No aplica
Salida máxima de calor continuo	$P_{max,c}$	1.8	Kw	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente / o exterior	No aplica
Consumo eléctrico auxiliar				Salida de calor asistido por ventilador	No aplica
En la salida de calor nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor de ventilador)	Kw	Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
En la salida de calor mínimo	$e_{l,min}$	0.014 (motor de ventilador)	Kw	Salida de calor en una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En el modo de espera	$e_{l,SB}$	0.48	W	Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	[no]
				Con control de temperatura ambiente de termostato mecánico	[no]
				Con control de temperatura ambiente electrónico	[no]
				Control de temperatura ambiente electrónico mas temporizador de día	[no]
				Control de temperatura ambiente electrónico, más temporizador semanal	[sí]
				Otras opciones de control (selección múltiple posible)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de arranque adaptativo	[sí]
				Con limitación de tiempo de trabajo	[no]
				Con sensor de bulbo negro	[no]
Información de contacto Spanish aosom, S.L.					

366295775
www.aosom.es